

INSTALLATIONS- OG BETJENINGSVEJLEDNINGER

13.10.2022

AUTOMATISK ANHÆNGERKOBLING TIL ERHVERVSLASTBILER KU 25

VIGTIG BEMÆRKNING:

se bilag eller separat dokument BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

AUTOMATISK ANHÆNGERKOBLING TIL ERHVERVSLASTVOGNE TYPE KU 25

1. BETEGNELSER OG TEKNISKE DATA:

ANVENDELSE:

Til brug på traktorer og bugserende erhvervslastbiler såsom lastbiler, gaffeltrucks osv. og deres anhængere. Koblingerne i serie 25 er stort set i overensstemmelse med DIN 15170, formular E.

TYPEGODKENDELSESR OG KARAKTERISTISKE VÆRDIER:

National tysk godkendelse:

> tilladt D-værdi: 45 kN

godkendelsesmærke:



BEMÆRKNING:

Hvis de gældende nationale godkendelsesforskrifter i det pågældende anvendelsesland kræver yderligere officielle godkendelser til anvendelse af disse parametre, skal der ansøges om sådanne godkendelser.

VERSIONER (= ORDREBETEGNELSE):

(se figur 1)

Version	Flang estør relse	Hulmønster dim. A x B	Strammemoment skrue M14 - 8.8/M14 - 10.9*)	Aktivering
		[mm]	[Nm]	
KU 25-2	2	130x30	145/ 215	Håndbetjening
KU 25-3	3	120x55	145/ 215	Håndbetjening
KU 25-3M	3	120x55	145/ 215	Håndbetjening, manuel kobling mulig
KU 25-3L	3	120x55	145/ 215	Fodbetjening på den ene side med et håndtag
KU 25-3DP	3	120x55	145/ 215	Fodbetjening på begge sider med en pedal
KU 25-3DP2	3	120x55	145/ 215	Fodbetjening på begge sider med en drejet pedal
KU 25-3DP3	3	120x55	145/ 215	Fodbetjening på begge sider med en drejet pedal
KU 25-3DP3M	3	120x55	145/ 215	Fodbetjening på begge sider med en drejet pedal, manuel kobling mulig

Tabel 1

Koblingerne kan også monteres forskudt 180°, således at koblingshovedet peger nedad. Koblingerne med bogstaverne "L", "DP", "DP2" og "DP3" er konstrueret til fodbetjening og 180° montering. Alle koblinger kan udstyres med en manuelt betjent udløser. I dette tilfælde er bogstavet "M" vedlagt betegnelsen.

ANHÆNGERRINGE:

Kun egnet til tilslutning med anhængerringe din 8454.

Undtagelse: I ikke-offentlig trafik kan anhængerringe i henhold til ISO 8755 (din 74054) og ISO 5692-3 Form X også anvendes. Med disse trækøjer er de nødvendige drejevinkler i henhold til din 15170 ikke fuldt ud angivet, så de må kun anvendes sammen med KU 25 på plan vej.



VIGTIGT:

For at undgå personskade skal beskyttelseshandsker, beskyttelsesbriller og sikkerhedssko bæres under alle demonterings-/monteringshandling, der er beskrevet i dette kapitel.

Miljø:

Smøremidler kan komme ind i miljøet. Miljøforurening: Opsaml, opbevar og bortskaf smøremidler korrekt i egnede beholdere.

2. INSTALLATION:

FASTGØRELSE AF KOBLINGEN:



BEMÆRKNING:

Ved montering af koblingen skal de relevante forskrifter (f.eks. forskrifter for forebyggelse af ulykker på køretøjer) og køretøjsfabrikanternes retningslinjer for påmontering overholdes!

Koblingen skal være fastgjort til køretøjet i overensstemmelse med kravene i tillæg VII til direktiv 94/20/EF (se tillæg I, punkt 5.10).



BEMÆRKNING:

Officielle nationale bestemmelser skal overholdes. For eksempel: I Tyskland skal forpligtelserne i §13 FZV med hensyn til dataene i billicensen vedrørende den tilladte anhængervægt samt den tilladte vertikale belastning tages i betragtning.

Koblingen er fastgjort direkte til traversen eller til andre køretøjsdele, der er egnede til fastgørelse ved hjælp af 4 sekskantbolte M14x45 - DIN EN 24017, samt 4 selvvlåsende sekskantmøtrikker af samme kvalitet. Skruehovederne skal pege mod koblingshovedets side, skruen og møtrikstøtterne skal være jævne, rene og fri for fedt og snavs. Brug en momentnøgle til at opnå det korrekte strammingsmoment. Som regel er fastgørelsesskruerne ikke omfattet af leveringsomfanget for koblingen, så de oplysninger, som køretøjsfabrikanten har givet om fastgørelsen, skal overholdes. Hvis der mangler oplysninger, skal værdierne fra tabel 1 overholdes. For andre typer eller kvaliteter af skruer, bedes du kontakte os eller din specialistforhandler.

*) værdier er gyldige for en samlet friktionskoefficient på $\mu = 0,14$ (svarer til ikke-smurt let olieret og fosfatiseret overfladekvalitet).



ADVARSEL:

De relevante sikkerhedsforskrifter skal overholdes ved til- og frakobling. Ingen må stå mellem køretøjerne. Koblingen må kun betjenes i låst tilstand.

3. BETJENING:

(se figur 3)

3.1 FRAKOBLING OG ÅBNING AF ANHÆNGERKROGEN:

Skub håndtaget (5) op, indtil det klikker på plads (for versionerne "L", "DP" og "DP3", håndtag eller pedal ned). Dette frigør låsepositionen, skubber koblingsbolten (2) opad ("L", "DP" og "DP3" nedad) og låser den. Den eksisterende koblingsforbindelse frigøres, og koblingen åbnes. Klarheden til kobling genoprettes ved at trække trækøjet helt ud af munden.



ADVARSEL:

Afkobl aldrig, når anhængerens trækker eller skubber. Brug af magt på håndtaget kan ødelægge mekanismen.

3.2 AUTOMATISK KOBLING:

Hvis et trækøje trækkes ind i koblingen, når det er åbent, trykkes det mod aftrækkeren (3), og den automatiske koblingsproces udløses, dvs. koblingsbolten (2) trykkes pludselig nedad ("L", "DP" og "DP3" opad) i lejet i koblingshuset (1) gennem anhængerens ringøje. Løftegaflen (4) ligger over koblingsbolten (2) og fastgør den.

3.3 MANUEL KOBLING:

(se også figur 4)

Koblinger med manuelt betjent udløser kan låses manuelt. Dette kan være nødvendigt for visse interne anvendelser. For at gøre dette skal du trække udløserhåndtaget (8) mod kørselsretningen, indtil koblingsprocessen udløses.



FORSIGTIG:

Trækstangens trækøje skal altid ramme tragten, når der bakkedes med det bugserende køretøj. Manglende overholdelse af dette kan beskadige kæberne, trækøjet og koblingsmekanismen.



ADVARSEL:

(se figur 3)

Påhængskoblingen kan kun låses korrekt, hvis koblingsbolten (2) er helt indsat i hullet i den nederste kæbeklemme (7), og aftrækkeren (3) er helt indsat i den krydsformede fordybning (6) i huset. Først da er forbindelsens sikkerhed garanteret. Dette skal kontrolleres efter hver tilkoblingsproces.



FORSIGTIG:

(se figur 4)

Når du frigiver koblingerne med en manuelt betjent udløser, drejes håndtaget eller pedalerne op eller ned med 90°, afhængigt af versionen. Det drejelige område skal forblive frit, når det slippes, ellers er der risiko for personskafe.

4. VEDLIGEHOLDELSE:

(se figur 3)

4.1 PLEJE:



VIGTIGT:

Plejeinstruktionerne skal følges for at forhindre beskadigelse af koblingen.

- > Koblingen skal altid være fri for snavs og korrosion for at sikre, at den fungerer korrekt. Alle bevægelige dele af koblingen skal smøres regelmæssigt (afhængigt af brugsperioden) og kontrolleres for let bevægelse.
- > Smør koblingsbolten (2) og trækøje med hårdt, vandafvisende fedt før idriftsættelse og efter lange brugsperioder.
- > Fedtbeholderen på koblingsmekanismen fyldes på fabrikken, hvilket betyder, at der ikke er behov for konstant genfedtning. For meget fedt i koblingsmekanismen kan forringe koblingens funktion, især ved lave omgivelsestemperaturer.
- > Undgå om muligt rengøring med en højtryksrenser. Hvis dette er uundgåeligt, smøres koblingen igen.
- > Koblingen skal altid udskiftes fuldstændigt. Men hvis der er behov for reparationer i enkelte tilfælde (f.eks. udskiftning af koblingsbolten), skal det gamle fedt fjernes, og koblingshovedet skal smøres med frisk fedt. Koblingsmekanismen skal smøres med vandafvisende, multifunktionelt fedt (Fedttype: lithiumforsæbet, konsistensklasse: NL-GI2).

4.2 KONTROL:



VIGTIGT:

Kontrollen skal foretages med passende mellemrum for at undgå beskadigelse af koblingen.

1. Skruetilslutning:
Hver sjette måned, oftere hvis de bruges ofte, skal fastgørelsesskruerne kontrolleres for korrekt siddeplads med en momentnøgle. Stram om nødvendigt, se afsnit 2.
2. Koblingsstift (2):
Mål diameteren af koblingsbolten på dens tyndeste punkt, når den er blevet rengjort. Slidgrænse: 23 mm. Hvis dimensionen falder under grænsen, skal koblingen eller koblingsstiften udskiftes. Den drejelige koblingsstift forhindrer overdreven slitage og bidrager væsentligt til koblingens lange levetid.
3. Lodret spil:
Hvis koblingsstiftens højdeafstand er mere end 3 mm, når den er lukket, skal koblingen udskiftes.
4. Huse (1):
Monteringshullet for koblingsbolten (7) må ikke overstige et mål på 26 mm, ellers skal koblingen udskiftes. Det er vigtigt at sikre, at hullet altid er frit, så snavs kan passere igennem, og at koblingsbolten altid kan falde så langt som til det nederste stop.



VIGTIGT:

Brug kun originale Walterscheid-reservedele, når du udskifter dele. Hvis ejeren af køretøjet ikke har den nødvendige faglærte arbejdskraft og det nødvendige tekniske udstyr, må udskiftningen kun udføres af et specialiseret værksted.

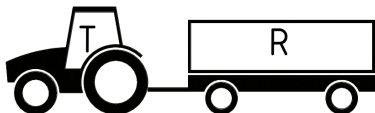


ADVARSEL:

SIKKERHEDSBEMÆRKNINGER:

- > Brugeren er forpligtet til altid at betjene koblingen i perfekt stand og forbyde uautoriserede personer at bruge den.
- > Belastningerne angivet på typeskiltet må ikke overskrides.
- > Uautoriseret ombygning eller ændring af koblingen er ikke tilladt.

5. BEREGNING AF KARAKTERISTISKE VÆRDIER FOR KOBLINGENS KORREKTE FUNKTION:



D-værdien defineres som den teoretiske repræsentative kraft for den horisontale komponent af kraften mellem køretøjet og anhængeren i køretøjets længdeakse. D-værdien beregnes ud fra de to tilladte totalvægte (traktor og anhænger med flere aksler) som følger:

$$D = g \times \frac{T \cdot R}{T + R} \text{ i kN}$$

T: Køretøjets tilladte totalmasse i tons

R: tilladt trukket masse i tons

g: tyngdeacceleration = 9,81 m/s²

Den beregnede D-værdi for kombinationen af traktor og anhænger kan være mindre end eller lig med koblingens D-værdi.



ADVARSEL:

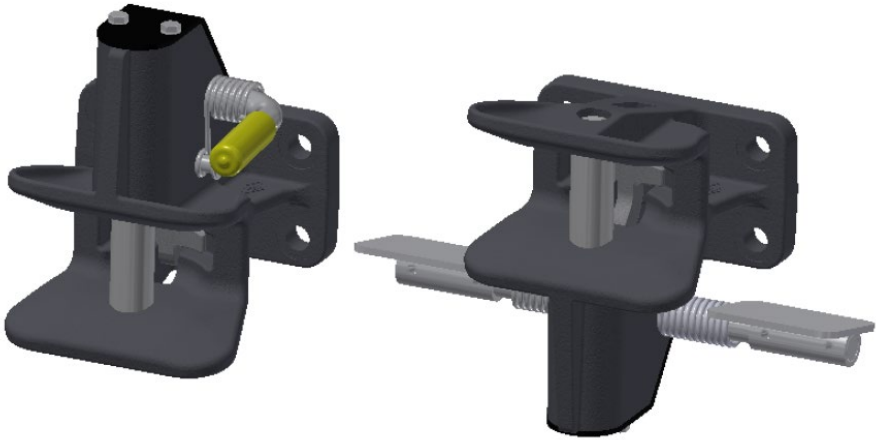
Som alle koblinger til erhvervslastbiler er KU 25-koblingen ikke egnet til overførsel af vertikale belastninger og er derfor ikke egnet til brug med stive trækstænger!

PRØVEBEREGNING D-VÆRDI:

T = 5 t; R = 10 t

$$\Rightarrow D = 9,81 \cdot \frac{5 \cdot 10}{5 + 10} = 32,7 \cdot \text{kN}$$

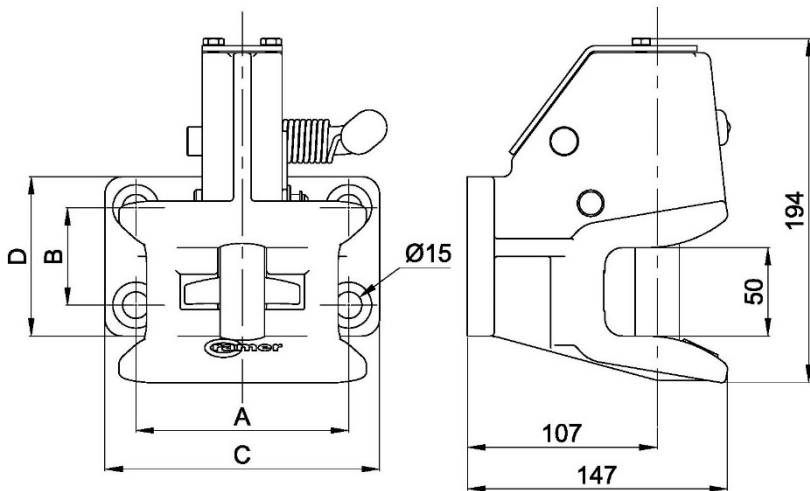
FIGUR 1



Version KU 25-3

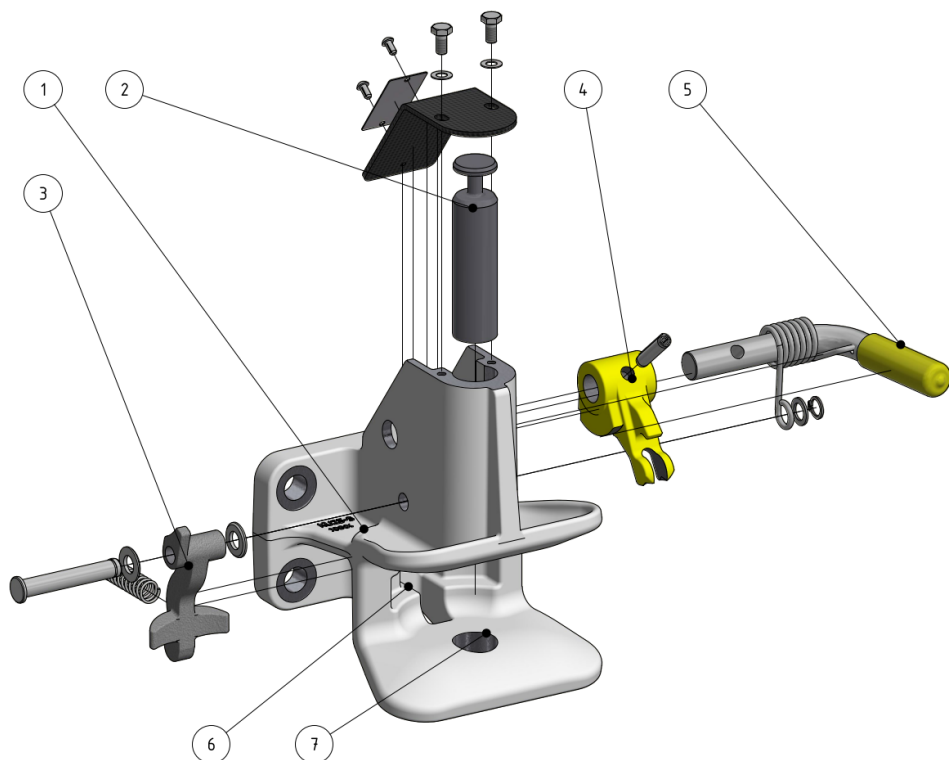
KU 25-3DP

FIGUR 2



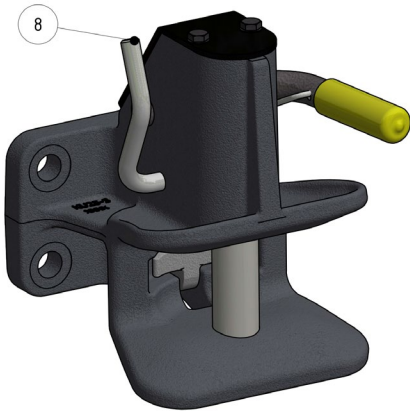
Dimensioner

FIGUR 3

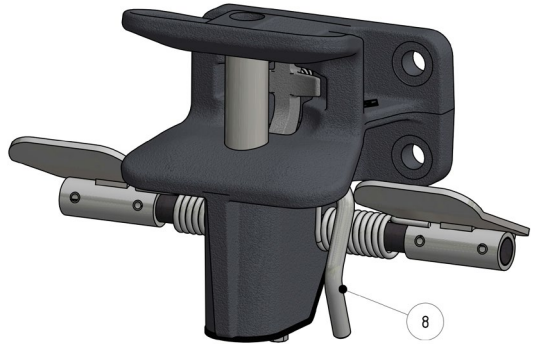


Kobling KU 25-3

FIGUR 4



Version KU 25-3M



KU 25-3DP3M